

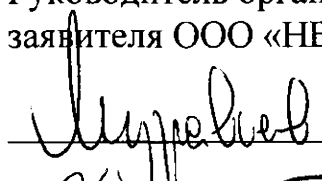
УТВЕРЖДЕНА

«УТВЕРЖДАЮ»

Приказом Росздравнадзора

Руководитель организации-
заявителя ООО «НВК»

от _____ 200__ г. № _____

 Муравьев С.А.

« 24 » апреля 200__ г.



ИНСТРУКЦИЯ
по применению установки стоматологической модели
AM8050

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ
2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
3. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ
5. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ
6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

1. НАЗНАЧЕНИЕ

1.1 Общее описание

Установка АМ8050 производства нашей компании является оборудованием высшей категории и популярна благодаря своей функциональности и хорошему качеству.

Эта модель имеет унифицированную структуру. Оборудована автоматической подачей воды, инструментальным лотком, рабочим светильником, устройством для просмотра рентгеновских снимков и фарфоровой плевательницей. Имеется встроенный EMS скалер, два комплекта высокоскоростного и один комплект низкоскоростного ручного инструмента, трех функциональная спринцовка закрепленные на инструментальном лотке. Имеется светополимеризационная лампа, комплект слюно- и пыле-отсоса, спринцовка горячего воздуха в модуле ассистента. Также возможна комплектация интраоральной камерой. Преимущество турбины имеют – низкий шум и большой крутящий момент; плевательница, изготовленная из фарфора, надежна, легко моется и дезинфицируется; лоток для инструмента и балансирный рычаг имеют превосходную несущую способность и устойчивость, модуль ассистента может вращаться. Рабочий светильник обеспечивает удобство при различных стоматологических процедурах. Установка АМ8050 – это новый продукт, разработанный специально для стоматологических клиник, с учетом удобства пациента и врача, она имеет такие функции как вертикальная и горизонтальная регулировка, экстренная остановка, сброс настроек и т. д. Конструкция установки рациональна, практична, проста в управлении.

Установка АМ8050 имеет как электрическую, так и механическую защиту. Рабочие клавиши с низковольтным управлением обеспечивают безопасность работника; бесшовное широкое кожаное покрытие легко моется и дезинфицируется. Она также имеет способность предотвращения перекрестной инфекции; установка малошумная и устойчивая. Уникальный подлокотник обеспечивает пациенту удобство в процессе лечебной процедуры. Следовательно, установка АМ8050 удовлетворит самые широкие требования при различных стоматологических диагнозах. Вы будете удовлетворены в Вашей работе.

1.2 Предупреждения

Пожалуйста прочитайте внимательно до начала работы:

- 1) Данная модель не оказывает электромагнитного либо другого воздействия на другое оборудование. Она не восприимчива к такому воздействию от другого оборудования.
- 2) Используйте безмасляный воздушный компрессор для данной модели.
- 3) Используйте чистую воду или установите фильтра для воды, используемой в системе
- 4) Выключите подачу воды, воздуха и электропитания, когда установка не используется.
- 5) Перед установкой внимательно изучите п. 5 главы 2 настоящей инструкции.
- 6) До начала использования проведите стерилизацию установки в соответствии с гигиеническими стандартами.

УТВЕРЖДЕНА

«УТВЕРЖДАЮ»

Приказом Росздравнадзора

Руководитель организации-
заявителя ООО «НВК»

от _____ 200__ г. № _____

_____ Муравьев С.А.

«_____» апреля 2007 г.

М. П.

ИНСТРУКЦИЯ
по применению установки стоматологической модели
AM8050

Согласовано с ФГУ ГНЦ
Лазерной медицины



2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 Технические условия

- 1) Напряжение: переменный ток 220 Вольт $\pm$ 10%; 50 $\pm$ 1Гц
- 2) Потребляемая мощность: 1000 Ватт
- 3) Давление воздуха: 5.5 кг/см²
- 4) Расход воздуха: 55 л/мин
- 5) Давление воды: 2.0 кг/см²
- 6) Окружающая температура: 0-40°C
- 7) Относительная влажность: $\leq$ 85%

2.2 Состав AM8050

Общий вид установки AM8050 (см. рис. 1-1):

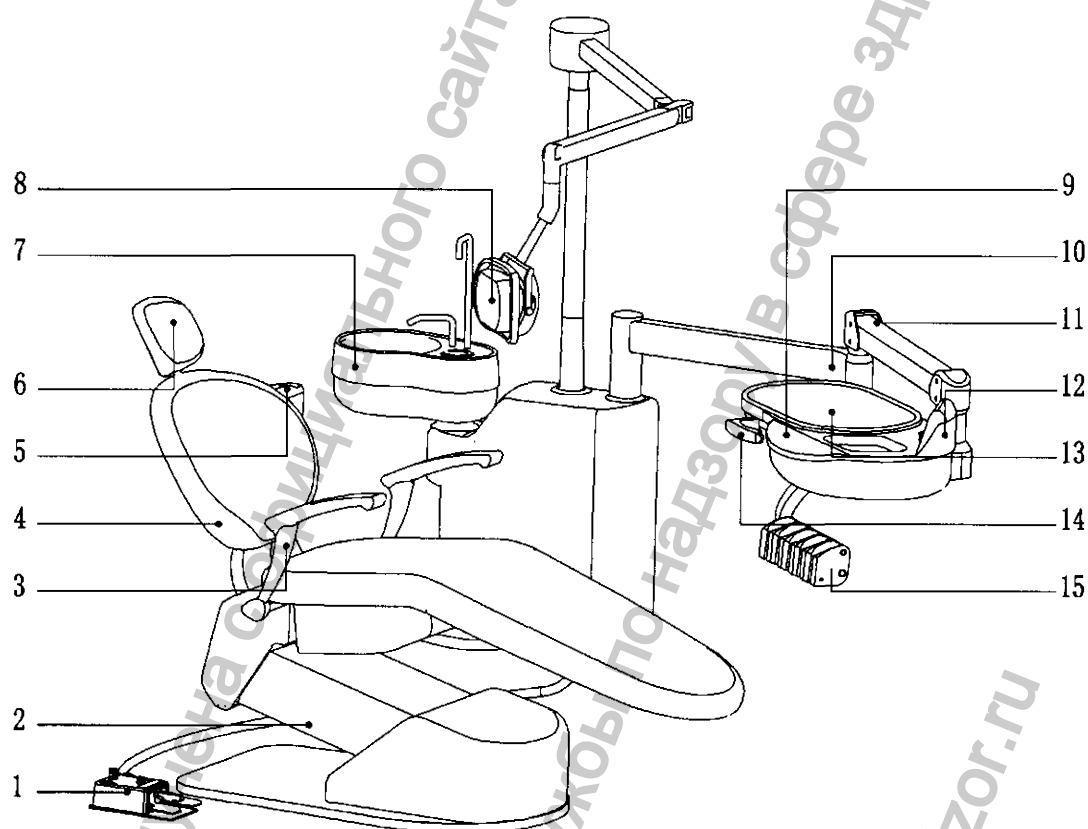


рис.: 1-1

Компоненты установки (см. табл. 1):

Табл. 1 Компоненты установки

№	НАИМЕНОВАНИЕ	№	НАИМЕНОВАНИЕ
1	Педаль ножного управления	8	Рабочий светильник
2	Кресло	9	Панель управления
3	Подлокотник	10	Кронштейн
4	Спинка	11	Балансирный рычаг
5	Поворотный модуль ассистента	12	Устройство для просмотра рентгеновских снимков
6	Подголовник	13	Инструментальный лоток
7	Плевательница	14	Рукоятка
		15	Держатель

2.3 Технические характеристики

- 1) В соответствии со стандартом ISO9479 Электрозащита систем AM8050 соответствует классу I модели В.
- 2) Технические данные установки AM8050 см. в табл. 2, 3, 4 и рис. 1-2а, 1-2б, 1-3а, 1-3б:

Табл. 2: Электрические характеристики

Напряжение питания	перем. 220V±10%V
Частота тока	50±1 Гц
Сила тока	5 А
Главные предохранители	2-Ф6 × 30 × 5А250V
Управляющее напряжение	перем. 24V
Рабочее давление воздуха	5.5 кг/см ²
Расход воздуха	55 л/мин
Давление воды	2.0 кг/см ²

Табл. 3:

рабочее давление высокоскоростной турбины		2,5 кг/см ²
рабочее давление низкоскоростной турбины		3 кг/см ²
светосила устройства просмотра снимков		2300 LUX
площадь устройства просмотра		(70±10)×(140±10)
светосила рабочего светильника		≥25000
пылеотсос	вакуум	40 кПа
	напор	500 л/мин.
слюноотсос	вакуум	30 кПа
	напор	500 л/мин.
частота скалера		25 кГц
температура подачи горячего воздуха		50°C

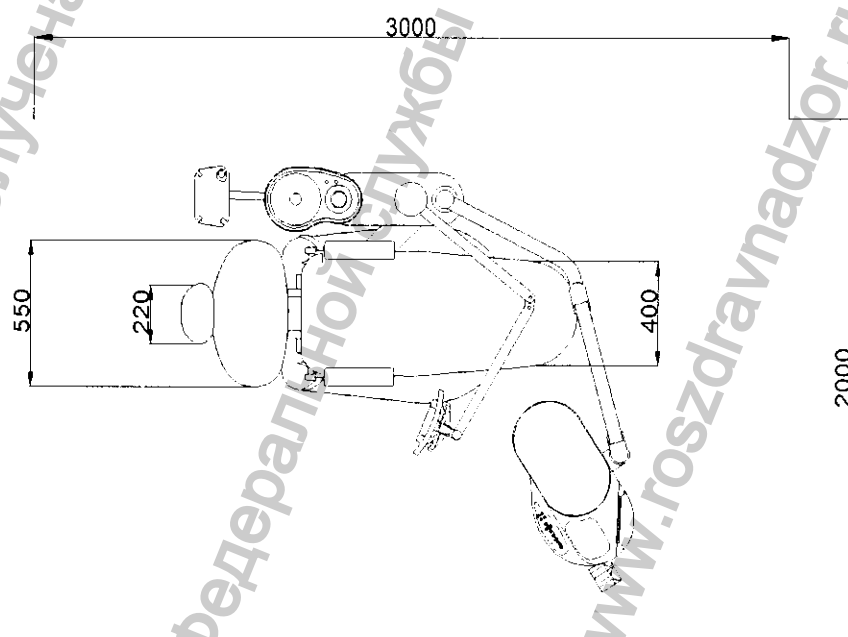


рис.: 1-2а

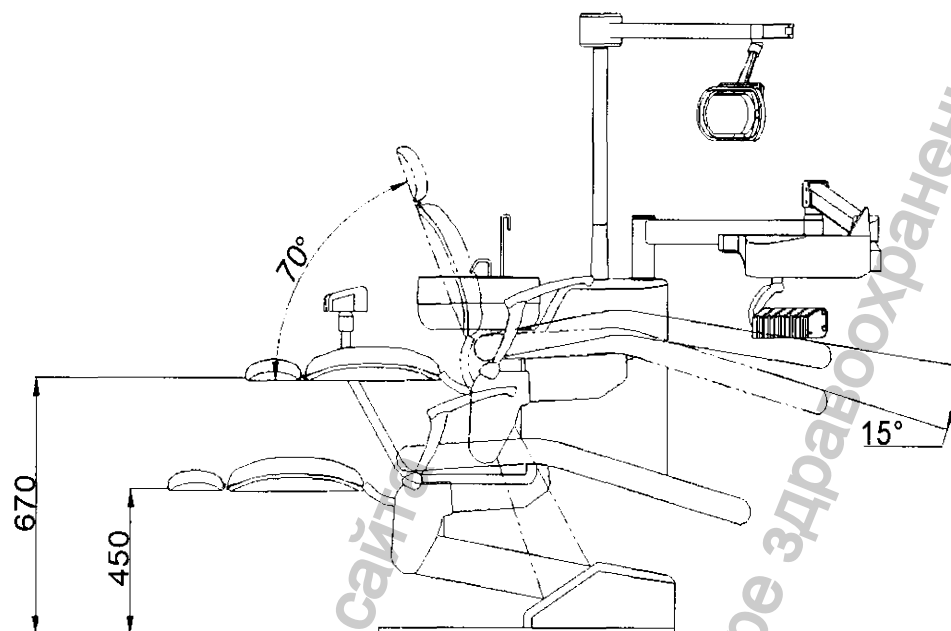


рис.: 1-2b

Табл. 3: Механические характеристики

Угол поворота модуля ассистента	90°
Угол поворота держателя модуля ассистента	90°
Длина кронштейна	700 мм
Угол поворота кронштейна	105°
Длина балансирующего рычага	600 мм
Подъем балансирующего рычага	520 мм
Размер лотка для инструмента	115580 мм ²
Угол поворота лотка для инструмента	135°
Полный вес установки	218 кг

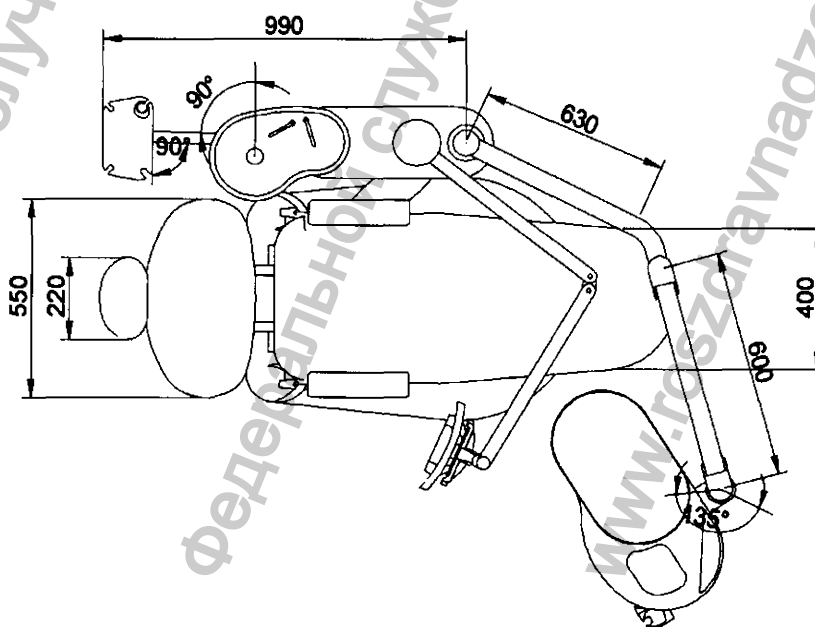


рис.: 1-3a

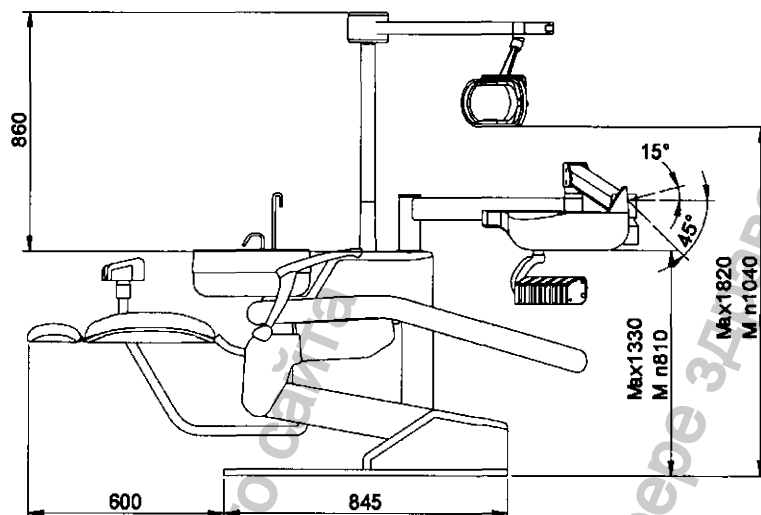


рис.: 1-3b

Табл. 5: Характеристики стоматологического кресла

Максимальная высота	800 мм
Минимальная высота	450 мм
Ширина	550 мм
Регулировка высоты подголовника	130 мм
Наклон спинки вперед	0°
Наклон спинки назад	70°
Макс. нагрузка	150 кг
Минимальные размеры площадки для установки	3м × 2м

3. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Противопоказаний к применению нет

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ

4.1 Условия установки

При монтаже установки АМ8050 требуется соответствующая площадь. Минимальные размеры показаны на рис. 4-1:

Минимальная высота от пола до потолка должна быть не менее 2,5 метра.

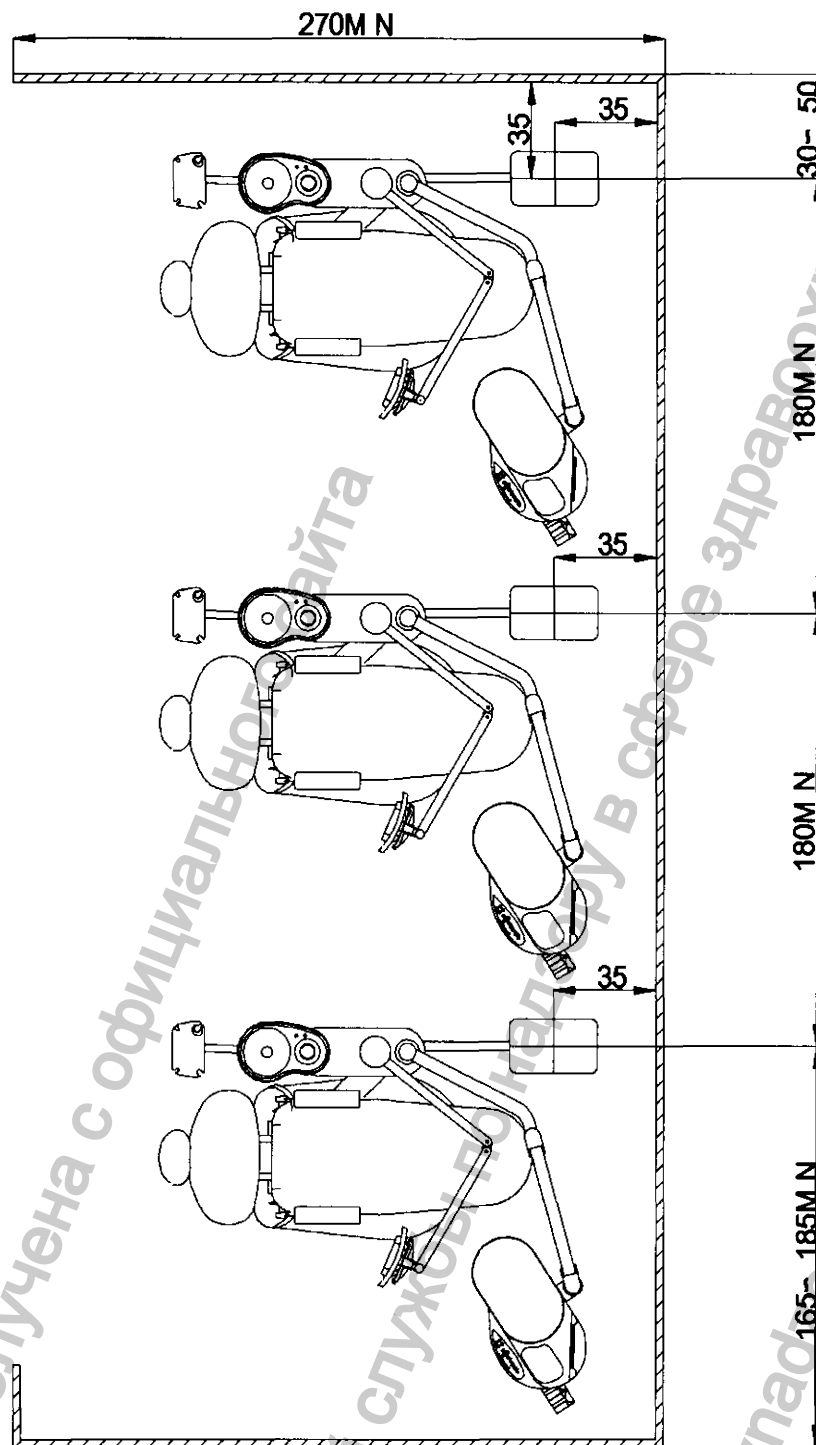


рис.: 4-1

4.2 Подготовка к установке

- 1) Как показано на рис. 4-2а и 4-2б, необходимо предусмотреть достаточное место для разводного ящика, трубки подвода воды, сливной трубы, воздушной трубки и электрической розетки.
- 2) Размер сливной трубы 2 дюйма, наклон 45°, размер трубок подвода воды и воздуха ½ дюйма

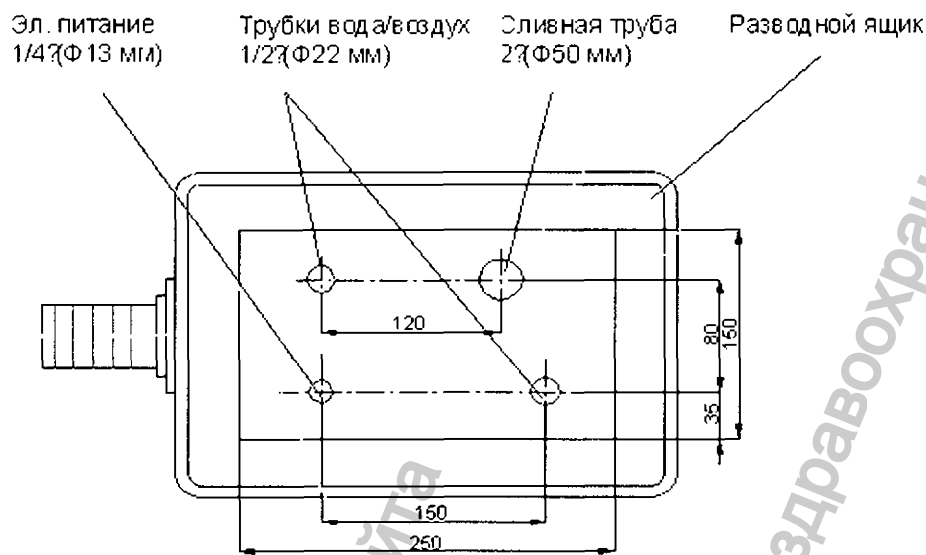


рис.: 4-2a

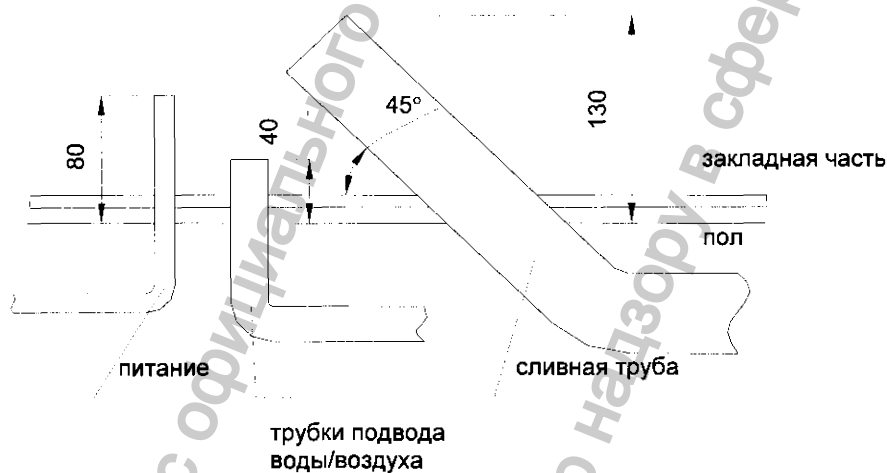


рис.: 4-2b

4.3 Порядок установки

Пожалуйста изучите инструкцию для монтажа стоматологической установки.

- 1) Откройте упаковку.
- 2) Основную часть поставьте в резервное место (включая разводной ящик).
- 3) Установка разводного ящика (см. рис. 4-3a)
 - А. Если пол бетонный или покрыт плиткой, установите деревянную подкладку по разводной ящик.
 - В. До начала подсоединения убедитесь, что подвод воды и электричества выключен.
 - С. Откройте крышку разводного ящика, вывернув винты. Установите все шланги, трубки и провода разъемного патрубка от зубоврачебного узла в разводной ящик через соединительный хомут.

Внимание: Убедитесь в надежном подсоединении заземления.

- Д. Подсоедините подвод воды и воздуха, убедитесь в отсутствии утечек.

Внимание: Очистите трубки от посторонних включений перед подсоединением.

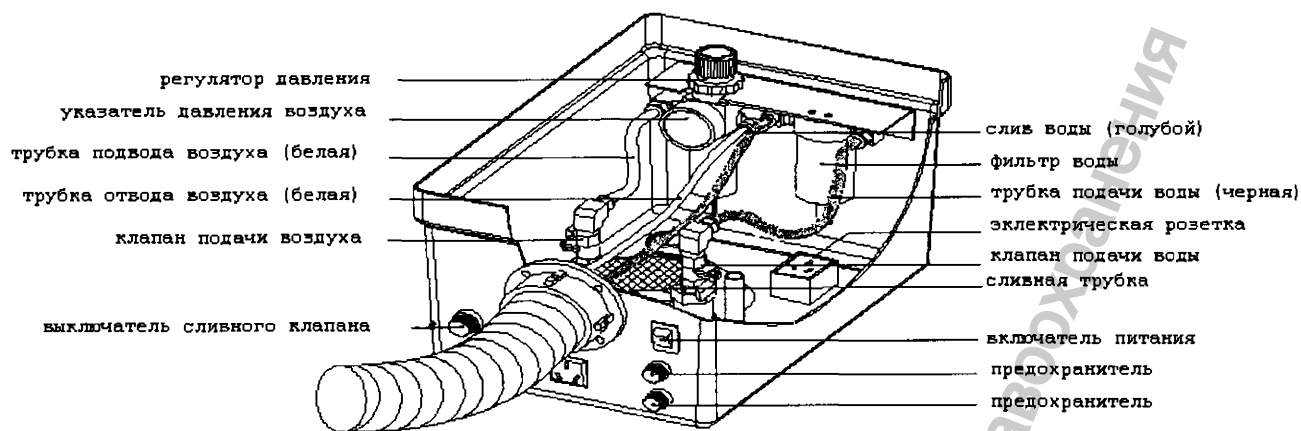
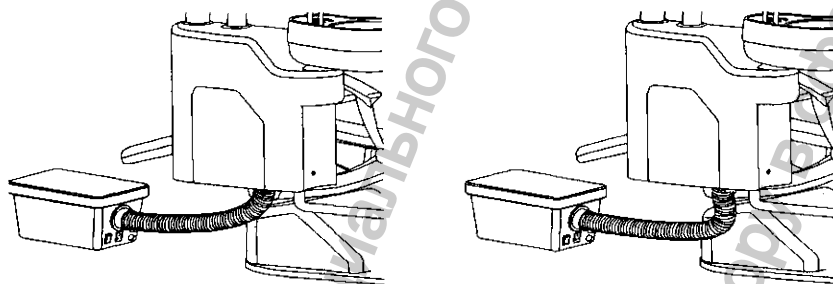


рис.: 4-3a

4) Установите наружные трубки

Все трубки (вкл. подвод воды и воздуха, сливную трубу и электропитание в спиральной трубе) аккуратно отложите в сторону. Не перемещайте их без необходимости, чтобы избежать складывания внутренней части (см. рис. 4-3b).



правильно

неправильно

рис.: 4-3b

5) Закрепите установку

А. Горизонтальная регулировка:

1. Отверните винты нижней крышки;
2. Поднимите кресло, затем поднимите основание;
3. Отрегулируйте основание по горизонтали с помощью шестигранного ключа.

В. Вертикальная регулировка (см. рис 4-3c)

- а) Ослабьте слегка шестигранный болт (А);
- б) Отрегулируйте колонку до затяжки гайкой (А).

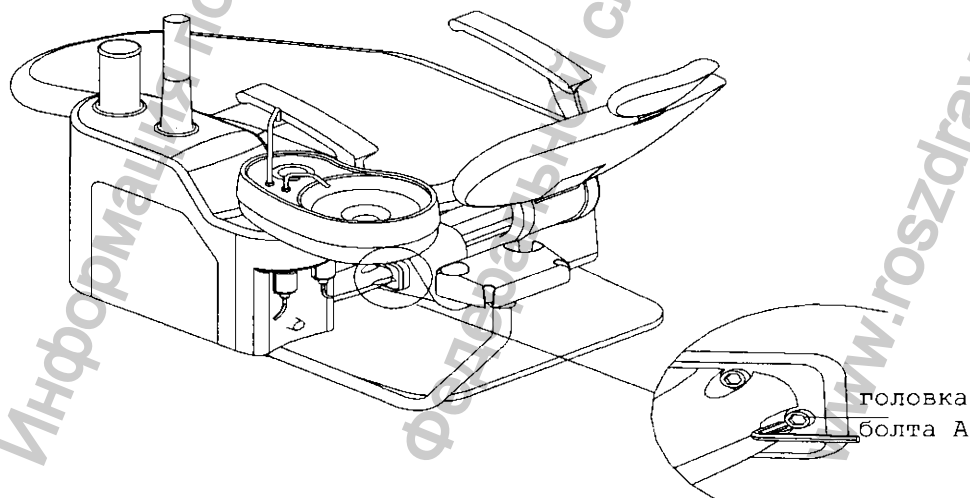


рис.: 4-3c

6) Установка рабочего светильника



рис.: 4-3d

Откройте заднюю крышку основного корпуса, установите рабочий светильник, кронштейн светильника, основание кронштейна крышку светильника. Присоедините плотно шнур питания и проверьте провод заземления (установка рабочего светильника показана на рис. 4-3d)

5. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

5.1 Включите главный выключатель в разводном ящике

5.2 Включите выключатель на кресле, панель управления расположен на модуле ассистента или инструментальной лотке. (нажмите  в течение 2 сек., загорится световой индикатор прозвучит звуковой сигнал, показывающий, что питание установки включена



рис.: 5-1

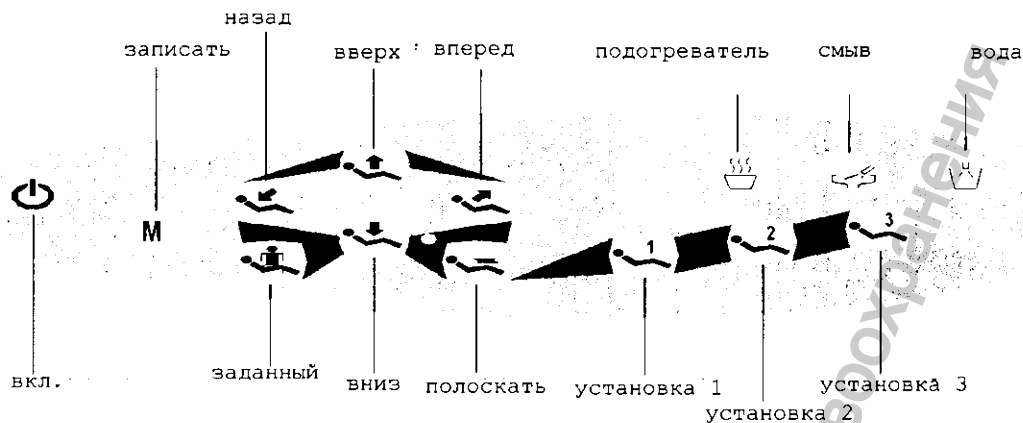


рис.: 5-2

5.3 Управление (см. рис. 5-1, 5-2)

- 1) Включите выключатель на основной щитке, вверх – включение, вниз - выключение.
 - 2) Клавиши , : Удерживайте клавишу для подъема кресла, удерживайте клавишу для опускания кресла.
 - 3) Клавиши , : Удерживайте клавишу для перемещения спинки назад, удерживайте клавишу для перемещения спинки вперед.
 - 4) В крайних положениях кресло останавливается автоматически.
 - 5) Позиции зубоветрачебного узла, память, сброс.
 - а) Нажмите клавишу , кресло возвращается в исходное положение (сиденье самое нижнее положение, спинка – в самое верхнее)
 - б) Нажмите клавишу , , , кресло автоматически перемещается в предустановленные позиции. (предустановленные позиции см. стр. 7)
- *Замечание:** Перемещение прекращается при нажатии любой клавиши во время движения.
- 6) Подголовник
 - а) Потяните подголовник или опустите его до нужного положения.
 - б) Нажмите на подголовник для наклона его вперед. Нажмите фиксатор для закрепления. Потяните подголовник назад для наклона назад. После установки подголовника в нужном положении зафиксируйте.

5.4 Подача воды для полоскания

- 1) Нажмите , вода будет подаваться в течение определенного промежутка времени и затем останавливается.
- 2). Нажатие кнопки во время подачи воды останавливает подачу.

5.5. Смыв чаши плевательницы

1) Нажмите , заработаем смыв в течение определенного промежутка времени и затем прекращается.

2) Нажатие кнопки  во время смыва останавливает смыв.

5.6. Подогреватель

1) Нажмите  для подогрева воды. Во время подогрева световой индикатор мигает.

2) При достижении определенной температуры, световой индикатор загорается постоянно, подогреватель выключается;

3) При понижении температуры воды подогреватель включается вновь и световой индикатор начинает мигать;

4) Нажмите  еще раз для выключения подогревателя, световой индикатор погаснет.

5.7. Предустановки

1) Установка положений ¹, ², ³

a) Нажмите ^M, световой индикатор загорится, сигнализируя о готовности настройки;

b) Выставьте кресло в необходимое положение;

c) Нажмите ¹, ², ³ для сохранения выбранного положения.

d) Нажмите ^M еще раз для отключения состояния настройки, световой индикатор погаснет.

2) Другие установки

a) Нажмите ^M, световой индикатор загорится, сигнализируя о готовности настройки;

b) Нажмите  и удерживайте для подачи воды вручную, отпустите клавишу для остановки подачи воды;

c) Нажмите ^M еще раз, время подачи воды будет записано в память.

***Замечание:** время подачи воды устанавливается от 1 до 25 сек.

Если время подачи воды менее 1 сек., то время будет установлено 1 сек.

Если время подачи воды более 25 сек., то время будет установлено 25 сек.

3) Установка смыва

a) Нажмите ^M, световой индикатор загорится, сигнализируя о готовности настройки;

b) Нажмите  1 раз, периодичность смыва будет установлена 30 мин,

прозвучит однократный звуковой сигнал;

Нажмите 2 раза, периодичность смыва будет установлена 60 мин, прозвучит двойной звуковой сигнал;

Нажмите 3 раза, периодичность смыва будет установлена 15 мин, прозвучит троекратный звуковой сигнал;

Нажмите 4 раза, будет установлена периодичность смыва такая, как осуществлялась последний раз, прозвучит четырехкратный звуковой сигнал;

При дальнейшем нажатии установки повторяются в порядке, описанном выше;

После установки времени нажмите **M** снова, световой индикатор погаснет, сигнализируя, что время сохранено.

5.2 Замечания

- 1) Шнур питания должен быть протянут в соответствии со стандартами, заземление должно быть надежным.
- 2) Давление воздуха должно быть в пределах 5.5-8.0 кг/см²; давление подачи воды должно быть 2 кг/см².
- 3) Включайте подогреватель только после включения потока воды для полоскания. По иному не допускается.
- 4) Не перегружайте инструментальный лоток (нагрузка не более 2 кг).
- 5) Давление в установке отрегулировано на заводе, не допускается регулировка без присутствия специалиста.
- 6) Отключите подачу воды и воздуха, электропитание после использования установки.
- 7) Не допускайте попадания на оборудование прямых солнечных лучей. Если установка расположена вблизи окна, исключите прямые блики, чтобы предотвратить все элементы и соединительные трубки от старения и выцветания.

6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

6.1 Хранение, условия транспортировки

Упаковка установки обеспечивает сохранность при транспортировке или хранении в течение 15 недель при следующих условиях:

- A. Окружающая температура: -20°C...+50°C
- B. Относительная влажность: 10%...100% (вкл. конденсат)
- C. Атмосферное давление: 500 ...1060 мм. рт. ст.

Все материалы, используемые в упаковке отвечают требованиям экологии и 100% повторно используемые.

- деревянный паллет
- картон

- полиэтиленовые пакеты
- упаковочный полиэтилен с воздушными пузырьками

6.2.Схемы

1) Электрическая схема кресла

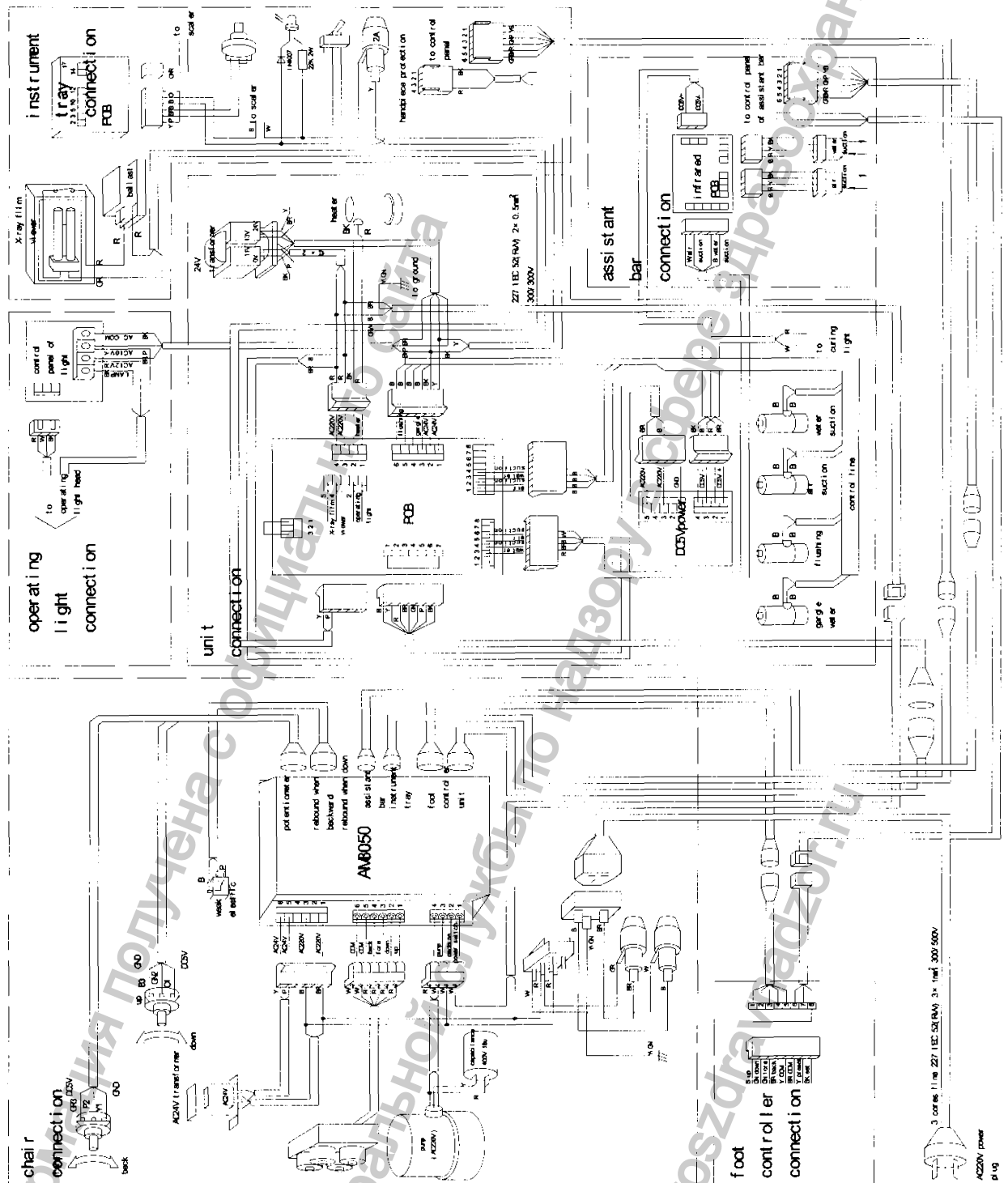


рис.: 6-1

Обозначения цветов:

бордовый (P) белый (W) розовый (PK) оранжевый (O) желтый (Y)
голубой (B) серый (GR) коричневый (BR) зеленый (GN) красный (R) черный (BK)

2) Датчик и блок управления

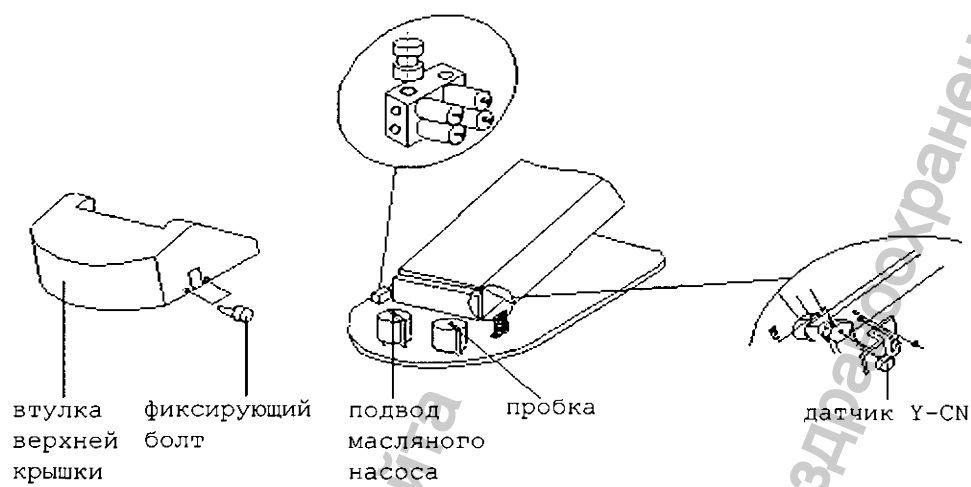


рис: 6-2

3) Датчик кресла

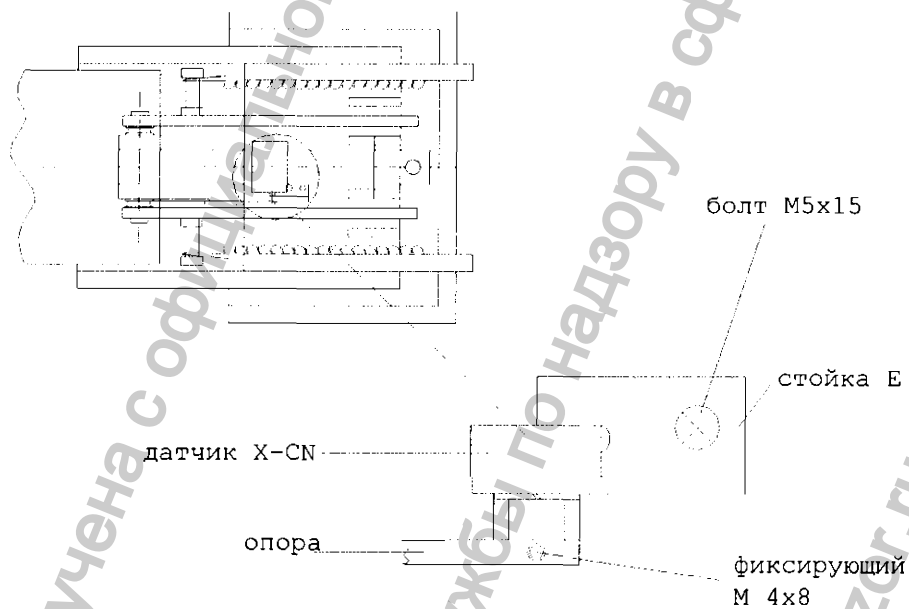


рис: 6-3

4) Подголовник кресла

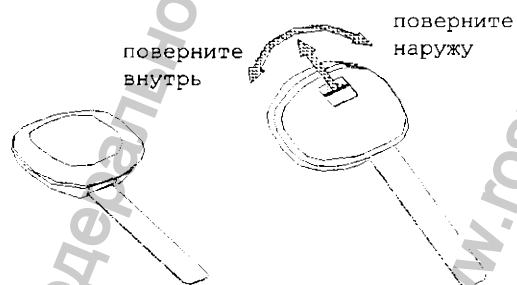


рис: 6-4

5) Гидравлическая схема установки

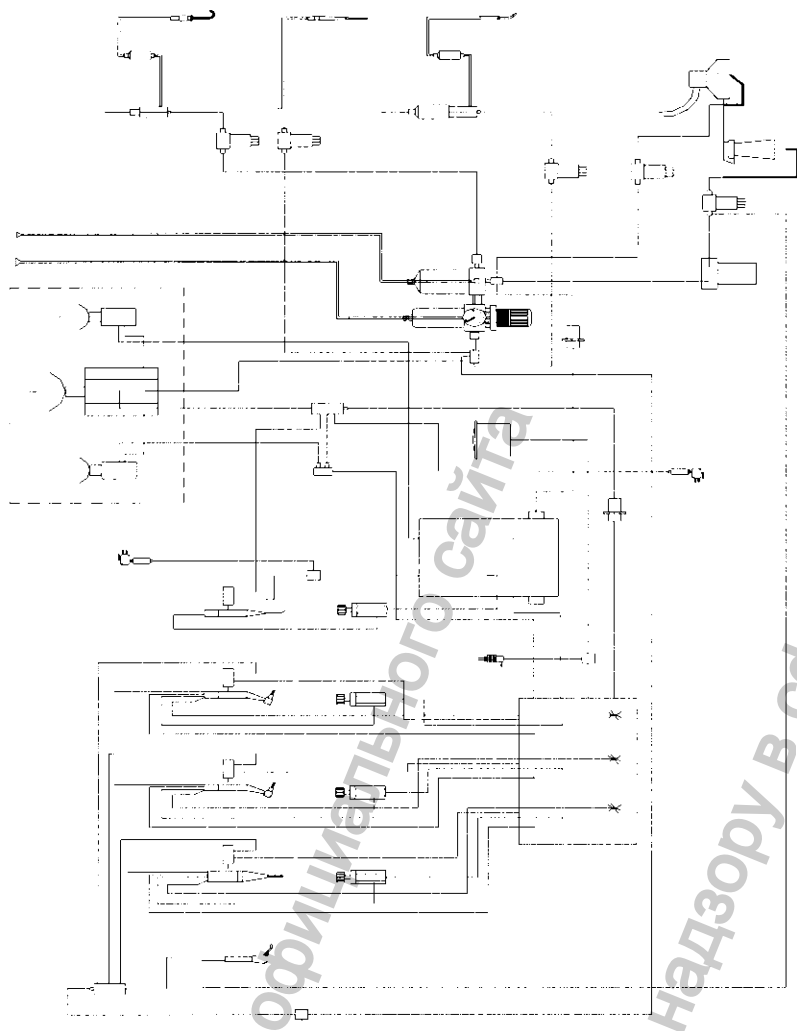


рис: 6-5

6) Плевательница и подача воды для полоскания

Включите выключатель подогревателя на передней панели управления, замигает световой сигнал. Вода нагреется через минуту. Подача воды осуществляется автоматически. При нажатии клавиши подача воды осуществляется в течение определенного промежутка времени, пока стаканчик не наполнится.

Замечание: Время подачи воды устанавливается на панели управления.

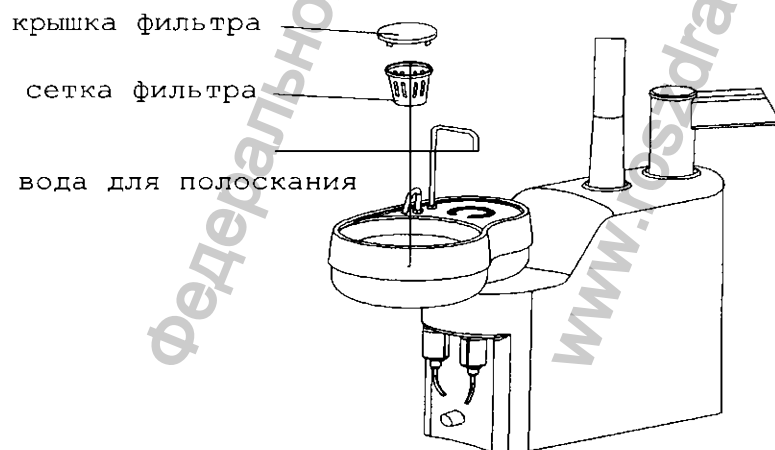


рис: 6-6

8) Модуль ассистента и панель управления

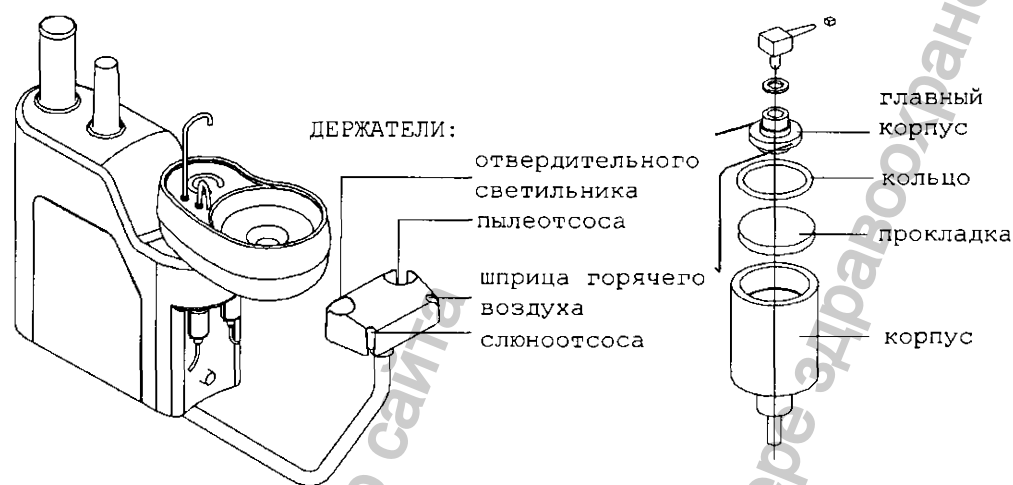


рис: 6-7

- Выключатель модуля ассистента работает по принципу фотозлемента и имеет высокую стабильность.
- Отсос начинает работать, когда его вынимают из держателя. При установке в держатель останавливается автоматически.
- Движения вверх, вниз, вперед, назад могут управляться с панели модуля ассистента. Так же имеются кнопки предустановленных положений, подачи воды и смыва (см. рис. 6-8).
- Производите очистку сетки всасывающего устройства еженедельно.

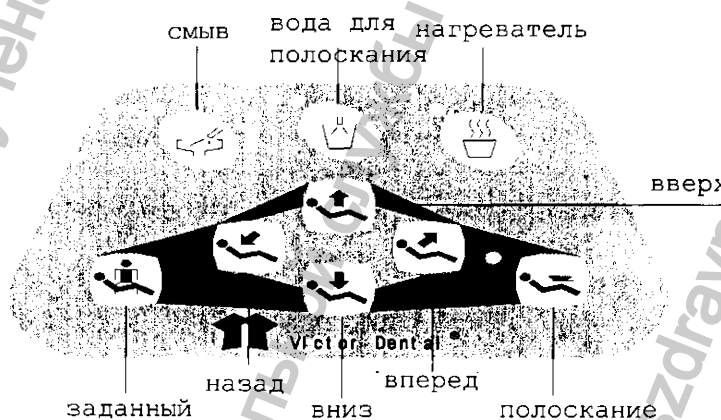


рис: 6-8

8) Воздушный клапан и фильтр

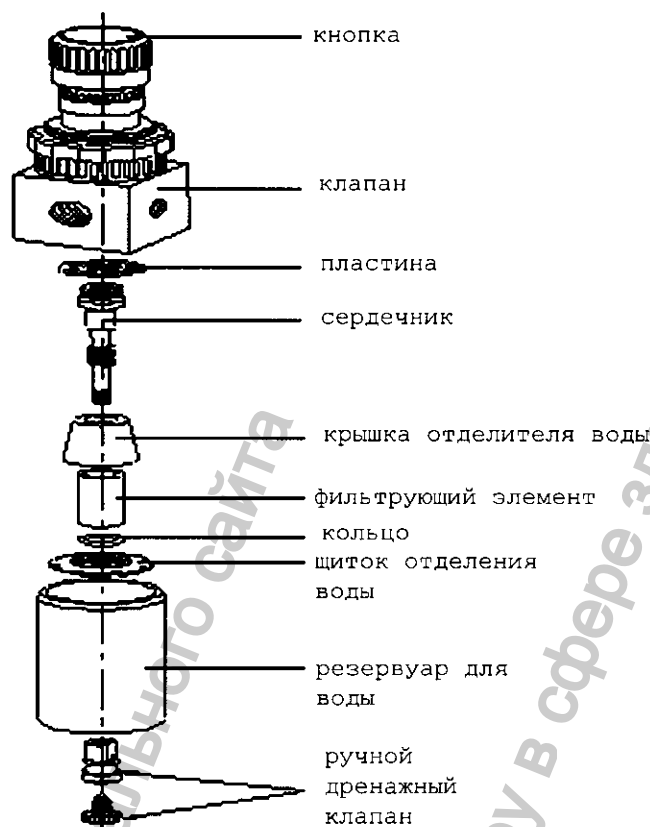


рис: 6-9

- а. Воздушный фильтр осушать каждую неделю в течение 10 сек., для чего поверните дренажную головку по часовой стрелке.
- б. Фильтрующий элемент очищать раз в год. Возможна очистка ультразвуком или нейтральными моющими средствами, для чего извлеките его из корпуса.

9) Фильтр воды

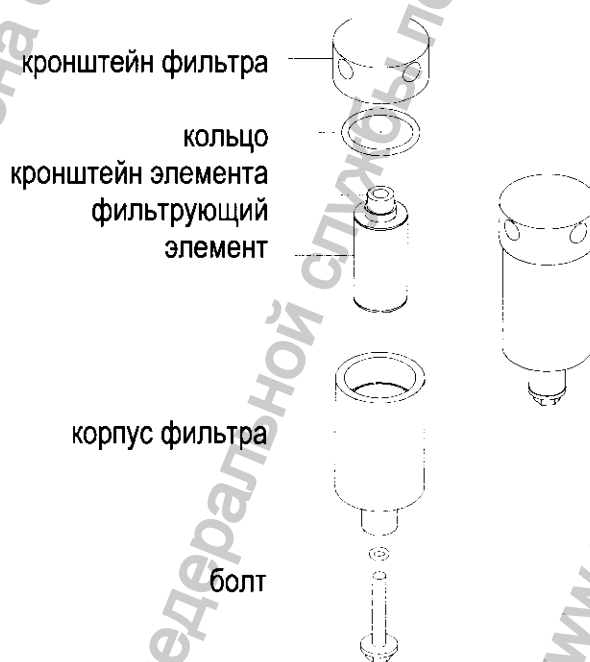


рис:6-10

Очищать фильтр раз в 6 месяцев. Если качество воды низкое, очистку требуется проводить чаще.

10) Подогреватель

При включении подогревателя убедитесь, что есть подача воды. Не включайте подогреватель при отсутствии воды.

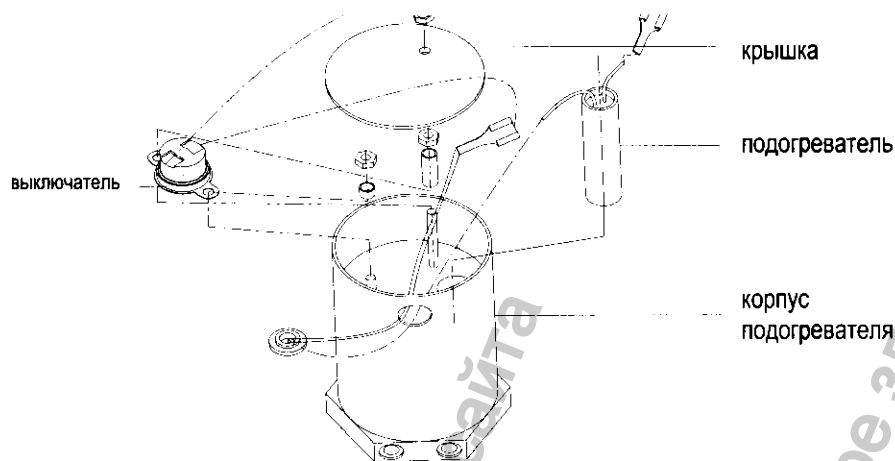


рис.: 6-11

11) Лоток для инструмента

а. Турбина (см. руководство по турбине)

Возьмите турбину, проверьте ее работу нажимая на педаль ножного управления в течение нескольких минут. Затем подсоедините высокоскоростную насадку и низкоскоростную насадку и нажмите на педаль. В случае необходимости отрегулируйте подачу регулятором воздуха главного клапана. Поворот по часовой стрелке уменьшает давление, против часовой - увеличивает. Регулировать впрыск воды можно регулятором воздуха, увеличивать поворотом по часовой стрелке, уменьшать – против часовой стрелки.

б. Педаль ножного управления также регулирует частоту вращения турбины. При более сильном нажатии на педаль скорость увеличивается, при ослаблении - уменьшается.

с. Угол держателя может быть отрегулирован по необходимости.

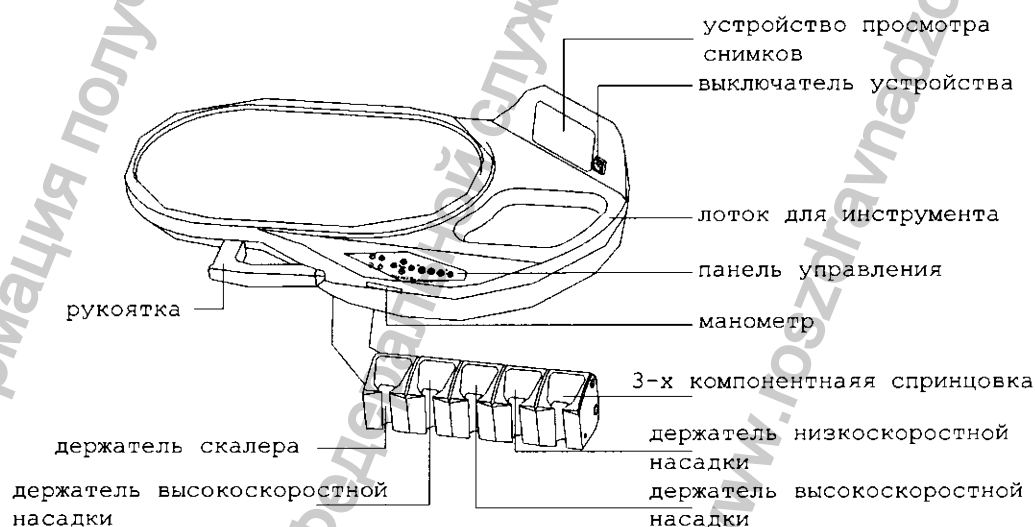


рис: 6-12

12) Панель управления

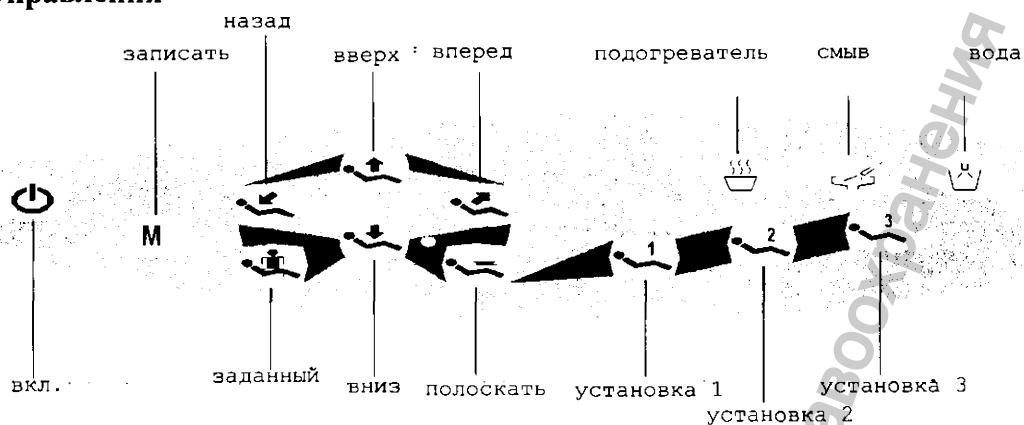


рис: 6-13

13) Главный клапан

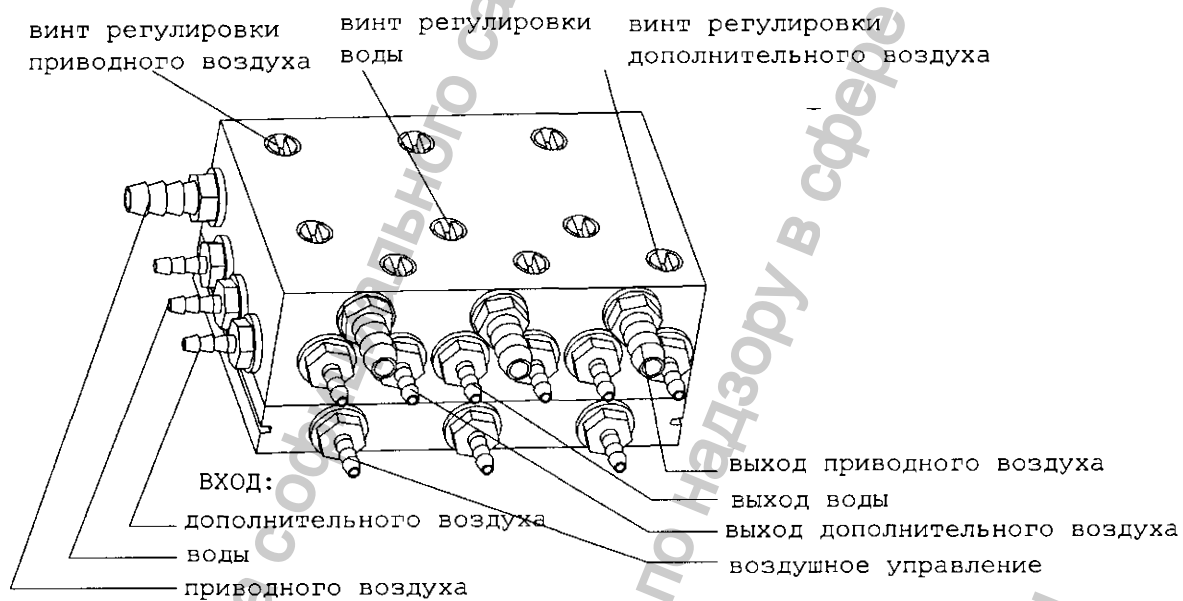


рис: 6-14

14) Клапан держателя

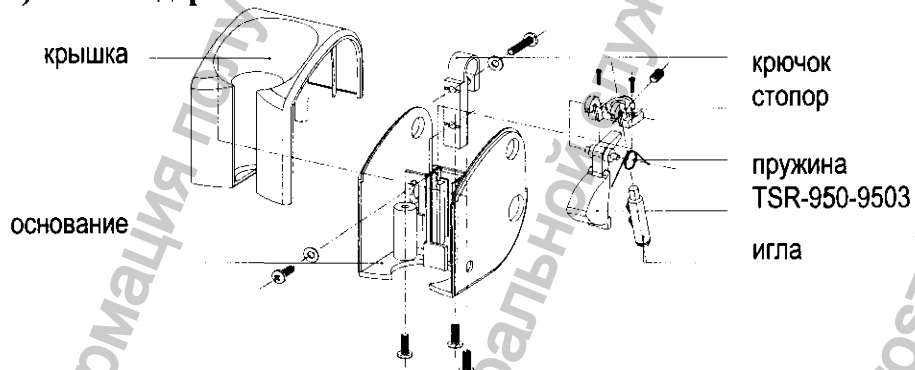


рис: 6-15

15) Трех функциональная спринцовка

- а. При нажатии отдельно кнопки впрыска воды или воздуха, вода или воздух подаются отдельно. При одновременном нажатии кнопок подается водяной туман. Подача воды, воздуха или тумана регулируется кнопками.
- б. Наконечник спринцовки свободно вращается и легко вставляется и вынимается.
- с. Включите подогреватель на несколько минут, после чего вы можете подавать горячую воду через спринцовку.

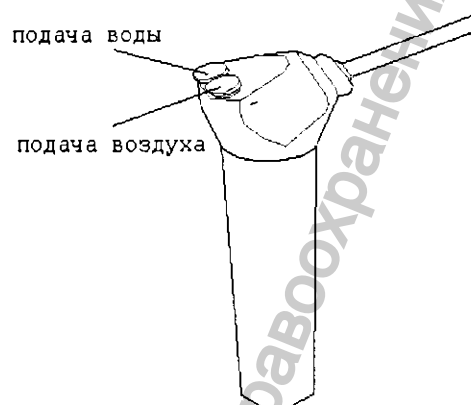


рис.: 6-16

16) Устройство для просмотра рентгеновских снимков

Переключите вверх для включения устройства, вниз – для выключения.

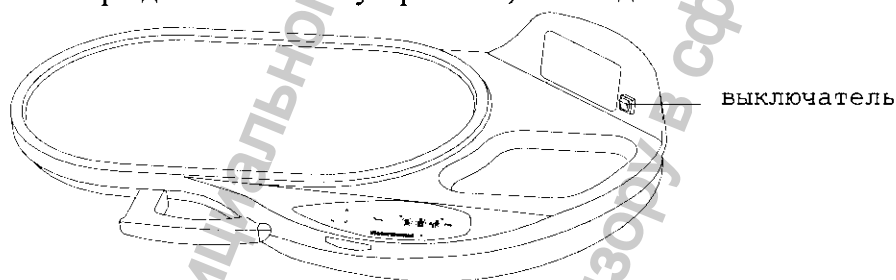


рис: 6-17

17) Педаль ножного управления

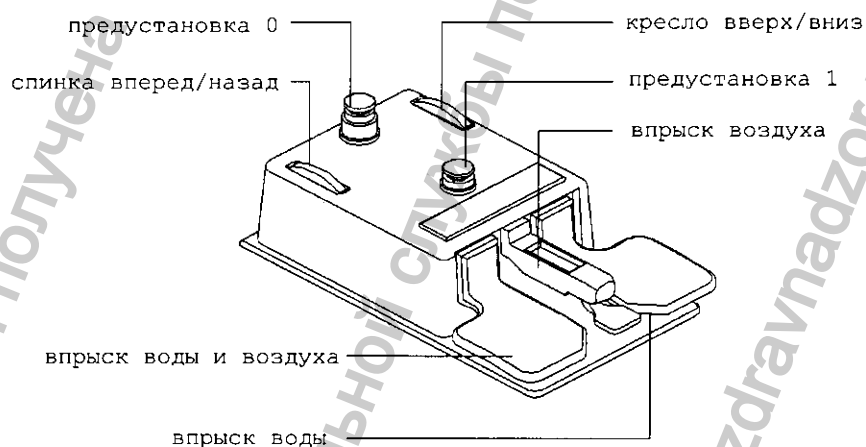


рис: 6-18

При нажатии на педаль турбина начинает работать. При отпускании педали турбина останавливается. Для впрыска воды или воздуха нажмите на педаль подачи воды или педаль подачи воздуха.

18) Балансирный рычаг

- а. Подвеска инструментального лотка может быть отрегулирована с помощью балансирного рычага. Поднимите балансирный рычаг в верхнее положение и отрегулируйте с помощью шестигранника. Поверните по часовой стрелке для увеличения, против – для уменьшения. Регулировка показана на рис. 6-19.

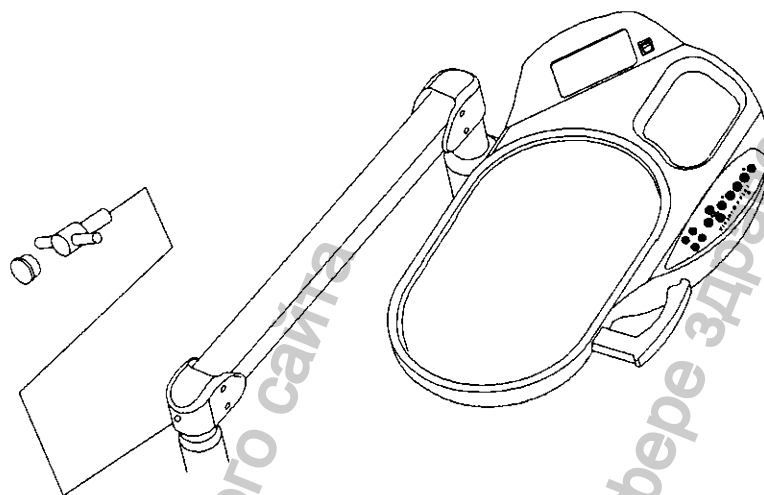


рис: 6-19

- б. Если инструментальный лоток перекашивается при передвижении вверх / вниз, отрегулируйте его, как показано на рис. 3-20.

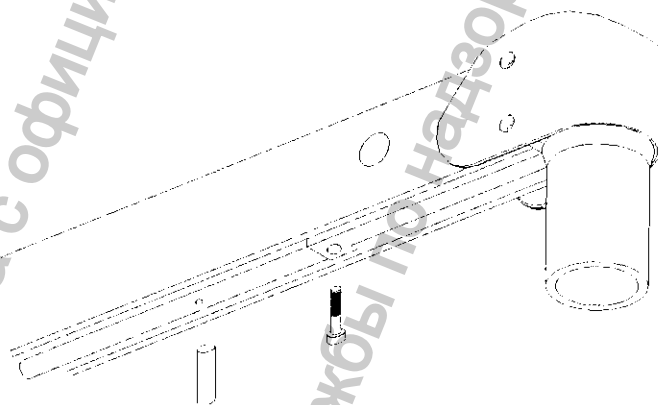


рис: 6-20

19) Рабочий светильник:

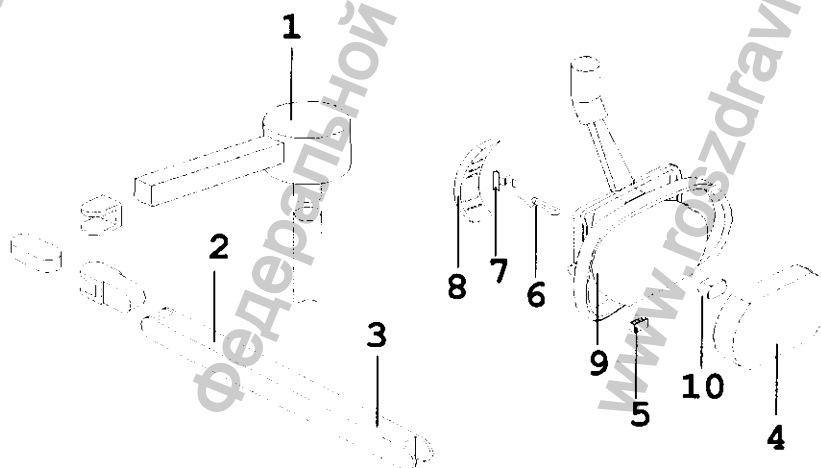


рис: 6-21

Выключатель рабочего светильника: крайнее правое положение выключателя – сильный свет, крайнее левое – слабый свет. Среднее положение – светильник выключен. Компоненты светильника указаны в табл. 5

Table 5:

№	Наименование	№	Наименование
1	Кронштейн	6	Лампа
2	Регулировка угла наклона светильника	7	Пружина держателя лампы
3	Регулировка веса лампы	8	Крышка держателя
4	Крышка рефлектора	9	Рефлектор
5	Выключатель	10	Крышка лампы

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

7.1 Стоматологическое кресло Обслуживание

- 1) Очистите подушки специальным чистящим средством производства компании VICTOR DENTAL.
- 2) Очистку хромированных и цинкованных деталей производить промасленной тканью для предотвращения коррозии.
- 3) Пластиковые детали (из ABS) протирать нейтральными жидкими моющими средствами.

Возможные неисправности

Внимание: Отключите электропитание во время проведения ремонта.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Питание		
Кресло не работает	Не соответствующее напряжение	Проверьте напряжение
	Не включен шнур питания	Включите шнур питания
	Не горит индикатор главного выключателя	Включите гл. выключатель
		Отключите шнур питания, проверьте главный предохранитель, замените при необходимости
	Звуковой сигнал при включении главного выключателя	Проблема микросхемы, обратитесь к представителю производителя
	Не присоединен разъем между креслом и зубоорудительным узлом	Присоедините
Подъем кресла		
Кресло не поднимается	Превышена нагрузка на кресло	Уменьшите вес до уровня, указанного в руководстве

	Посторонний звук при включении масляного насоса	Неисправен электромагнитный клапан
		Утечка предохранительного клапана
	Звук реле	Перегрев масляного насоса, сделайте перерыв 15 мин.
Кресло не опускается	Блокировка кресла посторонним предметом	Устраните препятствие
	Звук реле, неправильное подсоединение электромагнитного клапана	Исправьте подсоединение
Спинка кресла		
Спинка кресла не опускается	Щелчки электромагнитного клапана	Приложите нагрузку к креслу и повторите попытку. Если проблема остается, то проверьте масляную трубку
	Звук реле	Проверьте подсоединение электромагнитного клапана
Спинка кресла не поднимается	Звук масляного насоса	Неисправен электромагнитный клапан
		Утечка предохранительного клапана
	Звук реле	Перегрев масляного насоса, сделайте перерыв 15 мин.
Управление креслом		
Ручное управление в норме, рабочие установки не сохраняются	Нарушение инструкции	Внимательно изучите инструкцию
	Короткий звуковой сигнал при нажатии и затем двойно длительный звуковой сигнал	Неисправна кнопка или обрыв цепи

7.2 Зубоврачебный узел

Обслуживание

1) Воздушный фильтр

- Воздушный фильтр осушать каждую неделю в течение 10 сек., для чего поверните дренажную головку по часовой стрелке, затем против часовой стрелки чтобы закрыть дренаж.
- Фильтрующий элемент извлекать и чистить ультразвуком или нейтральным моющим средством раз в год.

2) Фильтр воды

- Фильтрующий элемент извлекать и чистить ультразвуком или нейтральным моющим

средством в случае если всасывание или напор воды недостаточный

3) Крышка фильтра слюноотсоса

- После использование прокачайте через отсос стакан воды во избежание закупорки трубки.
- Для очистки крышки фильтра потяните стопорную пружину и вытяните фильтр вниз.

4) Плевательница

- Плевательница должна очищаться регулярно, во избежание засорения сливной трубки очищать слив ежедневно.
- Обслуживание высокоскоростной, низкоскоростной турбин и осветителя в соответствии с отдельным руководством по эксплуатации.

5) Емкость для слива

- Должна очищаться периодически, поворотом рукоятки по часовой стрелке. Поворотом рукоятки против часовой стрелки емкость фиксируется.

Возможные неисправности

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
турбина		
1. турбина не работает	неисправность насадки	заменить
	неисправность картриджа	заменить
	недостаточное давление	отрегулировать
	заклинивание насадки	прочистить
		обратитесь к дистрибьютору
2. нестабильная работа	не отрегулировано давление в системе	отрегулировать
	засорение фильтра	очистить
	изгиб трубки подвода воздуха	отрегулировать
	закрыт клапан подвода воздуха	открыть
		обратитесь к дистрибьютору
3. короткий срок службы картриджа	некорректное давление в системе	отрегулировать
	попадание влаги в воздушную систему	исключить попадание воды
	недостаточная смазка	руководствуйтесь инструкцией
	некорректная установка бора	исправить
	некорректная пользование	исправить
		обратитесь к дистрибьютору
4. отсутствует подача воды	засорение насадки	прочистить
	не отрегулирована подача воды	отрегулировать
	не исправен датчик подачи воды инструментального лотка	заменить
		обратитесь к дистрибьютору

5. непрерывная подача воды	неисправность водяного клапана	отремонтировать
	неисправность клапана держателя	отрегулировать
6. вода недостаточно разбрызгивается	засорение форсунки	прочистить
	не отрегулирован клапан подачи воды	отрегулировать
3-функциональная спринцовка		
1. нет подачи воды	изгиб трубки подвода воды	отрегулировать
	не отрегулирован клапан подачи воды	отрегулировать
2. влага в приводном воздухе	переполнение влагой воздушного фильтра	осушить
	не корректно подсоединена спринцовка	присоедините вновь
	не корректная установка кольцевого уплотнителя	отрегулировать
	неисправность клапана	заменить
слюноотсос		
1. отсутствует всасывание	плохое уплотнение фильтра	отрегулировать
	слабое давление воды	отрегулировать
	засорение трубки подвода воды	прочистить
	загрязнение фильтра воды	очистить
	загрязнение в электромагнитном клапане	очистить
	засорение вакуумного трубопровода	прочистить
	перегиб дренажной трубки	отрегулируйте или замените
воздушный отсос		
1 недостаточное всасывание	плохое уплотнение фильтра	проверить
	слабое давление воздуха	отрегулировать
	закрыт клапан подвода воздуха	открыть
	засорение воздушного фильтра.	очистить
	загрязнение в электромагнитном клапане	очистить
	засорение вакуумного трубопровода	прочистить
	перегиб дренажной трубки	отрегулировать
автоматическая подача воды		
1. поток воды не останавливается	не отрегулирована подача воды	отрегулировать
	загрязнение в электромагнитном клапане	очистить

	электромагнитный клапан не исправен	заменить
	Устройство просмотра рентгеновских снимков	
	Устройство не работает: не подключено питание	присоединить
	Устройство не работает: перегорел предохранитель на печатной плате	заменить
	Устройство не работает: отсоединен разъем устройства	присоединить
	Устройство не работает: не исправна микросхема	заменить

Информация получена с официального сайта

Федеральной службы по надзору в сфере защиты

Листов
Пронумерованы
Прошнурованы



28.11.2007
[Signature]